

ROYAL ASIATIC SOCIETY

FELLOWSHIP APPLICATION FORM

Please complete this form clearly to apply for election, and send to:
The Director, Royal Asiatic Society, Stephenson Way, London NW1, 2HD UK.
www.royalasiaticsociety.org

Name

(Please indicate the surname, or part of the name it should be indexed under, by underlining)

Occupation

Address

.....

Email:.....

If you are a student please provide the name of your tutor.

Tick
 I would like my name and contact details to be included in the fellows list in printed form and/or online

Signed.....

Date

Membership and Subscription

The Society's Byelaws set out the membership requirements as follows:

1. Anyone wishing to become a Fellow must be nominated by a Fellow of the Society and a seconder, each acting on personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Fellow. The nominating Fellow and the seconder shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, status, occupation and address.

2. A candidate for Fellowship may, instead of being nominated by a Fellow of the Society, address an application in writing to the Secretary giving the required information above and supported by a letter of recommendation from his head of department or supervisor or other responsible person who need not be a Fellow of the Society.

3. It shall be within the power of the Council, on being satisfied as to the credentials of any particular candidate in exceptional circumstances, to dispense with these conditions.

4. The annual subscription is:	£	p
Fellows residing in the UK	95.00	
If paying by direct debit	75.00	
Fellows residing overseas	70.00	
If paying by direct debit	55.00	
Fellows residing in South or Central Asia	60.00	
If paying by direct debit	45.00	
Student Fellows	45.00	
If paying by direct debit	35.00	
Affiliated Fellows residing at the same address, not receiving separate notices or the Journal	40.00	
If paying by direct debit	30.00	
Life Fellowship	1,800.00	

5. The first payment of subscription is due on election, but if a candidate is elected in November or December of any year, the first annual subscription shall cover the year beginning 1st January next after his election.

6. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

NOTICE TO CONTRIBUTORS

The *Journal of the Royal Asiatic Society* promotes original, innovative, and rigorous research relating to Asia and all its cultures. It is a multi-disciplinary Journal published in four parts each year. It accepts specialist articles based on path-breaking new research, but the Editor also welcomes submissions that deploy inter-disciplinary and comparative research methods, or essays that make new knowledge and interpretations more readily accessible to a wider readership. From time to time the Journal publishes special issues containing articles on related themes originating from seminars, workshops, or conferences. Such issues may be the responsibility of a guest editor. The Royal Asiatic Society was founded in 1823 for 'the investigation and encouragement of the science, literature and the arts in relation to Asia': the Society's publications in journal and monograph form since then are judged by these criteria.

Recent Special Issues have included:

Vol. 28 pt 3 'From Outside the Persianate Centre: Vernacular Views on "Ālamgīr"'. Guest Editors: Anne Murphy and Heidi Pauwels

Vol. 30 pt 1 'The Mandarin Union Version, a Classic Chinese Biblical Translation'. Guest Editor: George Kam Wah Mak

Vol. 30 pt 3 'Historicizing Sayyid-ness: social status and Muslim identity in South Asia'. Guest Editors: Laurence Gautier and Julien Levesque

Vol. 32 pt 4 'Lifting the Veil from the Face of Depiction': A Festschrift in Honour of Barbara Brend. Guest Editors: Mehreen Chida-Razvi, Alison Ohta and Emily Shovelton

For full details about the Journal, please refer to the instructions for contributors which can be found at: <https://www.cambridge.org/core/journals/journal-of-the-royal-asiatic-society/information/instructions-contributors>. Submissions articles should be submitted via the following website: <https://mc.manuscriptcentral.com/jras>. If there are any difficulties please contact the editorial office at mb@royalasiaticsociety.org or journal@royalasiaticsociety.org.

Submission of an article will be taken to imply that it has not been previously published and that it is not on offer to any other publisher.

Authors of articles published in the journal assign copyright to the Royal Asiatic Society (with certain rights reserved) and will receive copyright assignment forms for signature on acceptance of their articles. Authors are responsible for obtaining permission to reproduce any material in which they do not own copyright, to be used in both print and electronic media, and for ensuring that the appropriate acknowledgements are included in their manuscript. The Editor welcomes expressions of all shades of opinion, but responsibility for them rests with their author. All editorial communications should be addressed to mb@royalasiaticsociety.org or journal@royalasiaticsociety.org, or The Editorial Office, The Royal Asiatic Society, 14 Stephenson Way, London NW1 2HD, UK.

Printed in Great Britain by Henry Ling Limited, The Dorset Press, Dorchester, DT1 1HD

This journal issue has been printed on FSC™-certified paper and cover board. FSC is an independent, nongovernmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see www.fsc.org for information.

Journal of the Royal Asiatic Society

VOLUME 33 · PART 4 · OCTOBER 2023

CONTENTS

OBITUARY

Derek Davis (3 May 1945–8 July 2023) 801

INTRODUCTION

Introduction 803
By SUDIPTO MITRA, MEGAN EATON ROBB, EVE TIGNOL AND CLAUDIA LIEBESKIND 813
Tabula Gratulatoria 813
For Francis Robinson 815
By MASUMA HASAN 819
Francis Robinson: personal recollections 825
By PETER BROWN 825
The scholar and administrator: personal reflections on Francis Robinson 825
By NORMAN GOWAR

ARTICLES

'Cheek by jowl': education as a bridge between Muslims and the British in colonial India 829
By SUMAIRA NOREEN 849
Somnath Mandir in a play of mirrors: heritage, history, and the search for identity of the new nation (1842–1951) 871
By TOMMASO BOBBIO 899
Sorry for what? Asking the right questions about the Bangladeshi liberation war and Pakistan's military operation in 1971 901
By ALI USMAN QASMI 917
Sorry for what? Asking the right questions about the Bangladeshi liberation war and Pakistan's genocidal military operation in 1971 – ERRATUM 933
By ALI USMAN QASMI 949
Maulana Azad and his memory of the Islamic past: a study of his early writings 971
By MUZAFFAR ALAM 991
Region, religion, and locality: revisiting Punjab politics and the Unionist Party, 1923–1947 1003
By IAN TALBOT 1005
Remembrances of Rashid: life-histories as lessons in the Dēōband movement 1029
By JUSTIN JONES 1041
A way with words: Nawab Siddiq Hasan Khan (1832–1890) and the unexpected power of print 1051
By BARBARA METCALF 1077
Matteo Ricci as an Islamicate informant. Two moments of connection in the Persian afterlives of a Latin account of China 1093
By NILE GREEN 1107
A munshi discussion on religion, and the *Simla Akhbār*, circa 1850 1113
By CARL ERNST 1127
A munshi discussion on religion, and the *Simla Akhbār*, circa 1850 – ERRATUM 1145
By CARL ERNST 1175
Letter writing as the mingling of souls: remote knowledge exchange among eighteenth-century Naqshbandis 1181
By DANIEL JACOBUS MORGAN 1197
Marshall Hodgson's ideas on cores and modernity in Islam: a critique 1209
By RICHARD MAXWELL EATON 1241
Religion and the rise of magic in Urdu print culture: the case of *Chin aur Bangal kā Jadū* 1251
By MARKUS DAECHSEL 1267
Casteist demons and working-class prophets: subaltern Islam in Bengal, circa 1872–1928 1281
By LAYLI UDDIN 1297
Rationalising ritual: worship in South Asian Islam between the eighteenth and twentieth centuries 1307
By MUHAMMAD QASIM ZAMAN 1313
A heresy inquisition in the National Assembly and the Islamisation of Pakistan 1321
By A. AZFAR MOIN 1337
Akbar's religious world: the two reconstructions in Mobad's *Dabistān* 1347
By IRFAN HABIB 1363
East Indian misfortunes: the Fraser brothers and the early Raj 1373
By GAIL MINAULT 1389
Education among Indian Muslims. Jamia Millia Islamiya's journal *Payām-e ta'lim* 1397
By MARGRIT PERNAU 1413
Zeb-un-Nissa's 'between ourselves: a weekly feature for women': learning to feel in early post-independence Pakistan 1421
By SARAH ANSARI 1437
Wilful daughters, domestic goddesses, pious Muslims, and rebels: Islam, fashion, commodities, and emotions among upper class women in Pakistan, 1947–1962 1445
By ELISABETTA IOB 1461
Spread of bounties: culinary manuals and knowledge in Mughal South Asia 1473
By NEHA VERMANI

www.royalasiaticsociety.org

Cambridge Core

For further information about this journal
please go to the journal website at:
cambridge.org/jra



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS